

Schweigepflichtentbindung 1/2

Bulgarisch

## Освобождаване от поверителност

Schweigepflichtentbindung

отнасящо се за \_\_\_\_\_

betreffend

Фамилно име, име и рождена дата на детето

Name, Vorname, Geburtsdatum des Kindes

представявано от \_\_\_\_\_

vertreten durch

Фамилно име и име на родителите или настойниците

Name, Vorname der Eltern / Sorgeberechtigten

Адрес на родителите или настойниците \_\_\_\_\_

Adresse der Eltern /Sorgeberechtigten

Аз/ние освобождавам/е екипа на детската градина от поверителност, що се отнася до следните места за устна или писмена размяна на информация относно развитието на моето/нашето дете.

*Ich/Wir entbinde/n die Mitarbeiter\*innen der Kita von der Schweigepflicht gegenüber den folgenden Stellen für den mündlichen und schriftlichen Informationsaustausch über den Entwicklungsstand meines/unseres Kindes.*

Име на детската градина \_\_\_\_\_

Name der Kita

детската градина

Kita

училище

Schule

терапевт/ка

Therapeut\*in

лекар/ка

Ärztin\*Arzt

Социални грижи за деца

Jugendamt

Други

Sonstige

Schweigepflichtentbindung 2/2
Bulgarisch

**Получих/ме екземпляр от тази декларация.**

*Ein Exemplar dieser Erklärung habe/n ich/wir erhalten.*

**Известно ми/ни е, че по всяко време писмено мога да се откажа от тази декларация.**

*Mir/Uns ist bekannt, dass ich/wir diese Erklärung jederzeit schriftlich widerrufen kann/können.*

**Място/Дата** \_\_\_\_\_

*Ort/Datum*

**Подпис на родителите или настойниците** \_\_\_\_\_

*Unterschrift Eltern /Sorgeberechtigte\*r*